

# LOAD-ALL II SHOTGUN PRESSES - LEE PRECISION LEE LOAD-ALL II, 12 GAUGE

Twenty-four shot and powder bushings are included free. Built-in primer catcher with an easy-to-empty door right up front Recesses at every station for speedy shell positioning Easy and economical gauge conversion Adjustable from the standard 2 3/4 shell, up to 3 inch shell



## Attributes

- Name: LEE PRECISION LEE LOAD-ALL II, 12 GAUGE
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100010000
- Mfr. No.: 90011
- Gauge: 12 Gauge
- Delivery weight: 1.656kg
- UPC: 734307900113

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: LOADALL II Schrotladepressen Sicherheitsanleitung](#)
- [English: LOADALL II Shotgun Presses Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Prensa de Escopeta LOADALL II](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Presse à Cartouches LOADALL II](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il LOADALL II Shotgun Press](#)
- [Norsk: LOADALL II Hagle Ladepresser Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Prasy Ładowania LOADALL II](#)
- [Suomi: LOADALL II Haulikon Patruunoiden Latauspuristin Turvaohjeet](#)
- [Svenska: LOADALL II Hagelpressar Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro lisy LOADALL II](#)

# LOADALL II Schrotladepressen

## Sicherheitsanleitung

### Einführung

Vielen Dank, dass du dich für die LOADALL II Schrotladepresse von Lee Precision entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Nutzung deiner Schrotladepresse zu gewährleisten. Bitte lies dieses Manual sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest, da es wichtige Informationen zu potenziellen Gefahren, Sicherheitsvorkehrungen und korrekter Nutzung enthält.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies und verstehe immer die Anweisungen, bevor du die Schrotladepresse verwendest.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Halte die Schrotladepresse außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe die Schrotladepresse regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor jeder Benutzung.
- Melde unsichere Bedingungen oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Bleibe über Produktrückrufe und Sicherheitsupdates über die EU Safety Gate Plattform informiert.

### Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Stelle sicher, dass du beim Betrieb der Schrotladepresse geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe trägst.
- Überschreite niemals die maximal angegebene Hülsenlänge für die Schrotladepresse (bis zu 3 Zoll).
- Vermeide die Verwendung beschädigter oder abgenutzter Komponenten, einschließlich Buchsen und Zündhütchen.
- Halte deine Hände und andere Körperteile während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.
- Versuche nicht, die Schrotladepresse in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Verwende nur die empfohlenen Arten von Schrot und Pulver, wie von Lee Precision angegeben.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und frei von Ablenkungen ist, während du die Schrotladepresse benutzt.

### Anweisungen zur Installation und Nutzung

#### 1. Installation:

- Stelle die LOADALL II Schrotladepresse auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
- Sichere die Presse bei Bedarf mit Schrauben oder Klemmen, um Bewegungen während des Betriebs zu verhindern.
- Schließe den eingebauten Zündhütchenfänger gemäß den Anweisungen des Herstellers an.

#### 2. Nutzung:

- Stelle sicher, dass alle Komponenten vor der Nutzung richtig montiert und festgezogen sind.
- Wähle die geeigneten Schrot und Pulverbuchsen aus dem mitgelieferten Set von vierundzwanzig aus.
- Stelle die Schrotladepresse so ein, dass sie die gewünschte Hülsenlänge (2 3/4 Zoll bis 3 Zoll) unterstützt.
- Positioniere die Hülse in den Vertiefungen an jeder Station für einen effizienten Betrieb.
- Betreibe die Schrotladepresse mit einer gleichmäßigen und kontrollierten Bewegung, indem du die spezifischen Schritte in den Anweisungen des Herstellers befolgst.
- Nach der Benutzung stelle sicher, dass die Schrotladepresse gemäß den Richtlinien im

Wartungsabschnitt dieses Handbuchs gereinigt und gewartet wird.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge die Schrotladepresse und alle Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften und Umweltrichtlinien.
- Entsorge keine gefährlichen Materialien wie Zündhütchen oder Pulver im normalen Abfall. Konsultiere die örtlichen Behörden für die richtigen Entsorgungsmethoden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für zusätzliche Unterstützung oder Anfragen zu Sicherheitsbedenken besuche bitte die offizielle Website von Lee Precision oder kontaktiere deinen lokalen Händler.

Indem du diese Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen befolgst, kannst du ein sicheres und angenehmes Erlebnis mit deiner LOADALL II Schrotladepresse gewährleisten. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit für die Sicherheit und für die Wahl von Lee Precision.

# LOADALL II Shotgun Presses Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the LOADALL II Shotgun Press by Lee Precision. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your shotgun press. Please read this manual carefully before using the product, as it contains important information regarding potential hazards, safety precautions, and proper usage.

## General Safety Guidelines

- Always read and understand the instructions before using the shotgun press.
- Use the product only for its intended purpose as described in this manual.
- Keep the shotgun press out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the shotgun press for signs of wear or damage before each use.
- Report any unsafe conditions or accidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls and safety updates through the EU Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that you are wearing appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves while operating the shotgun press.
- Never exceed the maximum shell size specified for the shotgun press (up to 3 inches).
- Avoid using damaged or worn components, including bushings and primers.
- Always keep your hands and other body parts clear of moving parts during operation.
- Do not attempt to modify or alter the shotgun press in any way.
- Use only the recommended types of shot and powder as specified by Lee Precision.
- Ensure that the work area is clean and free from distractions while using the shotgun press.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Place the LOADALL II Shotgun Press on a stable, level surface.
- Secure the press using bolts or clamps, if necessary, to prevent movement during operation.
- Connect the builtin primer catcher according to the manufacturer's instructions.

### 2. Usage:

- Ensure that all components are properly assembled and tightened before use.
- Select the appropriate shot and powder bushings from the included set of twentyfour.
- Adjust the shotgun press to accommodate the desired shell size (2 3/4 inch to 3 inch).
- Position the shell in the recess at each station for efficient operation.
- Operate the shotgun press using a steady and controlled motion, following the specific steps provided in the manufacturer's instructions.
- After use, ensure that the shotgun press is cleaned and maintained according to the guidelines in the maintenance section of this manual.

## Disposal Instructions

- Dispose of the shotgun press and any components in accordance with local regulations and environmental guidelines.

- Do not dispose of any hazardous materials, such as primers or powders, in regular waste. Consult local authorities for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For additional support or inquiries regarding safety concerns, please refer to the official website of Lee Precision or contact your local distributor.

By following these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your LOADALL II Shotgun Press. Thank you for your attention to safety and for choosing Lee Precision.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para la Prensa de Escopeta LOADALL II

## Introducción

Gracias por elegir la prensa de escopeta LOADALL II de Lee Precision. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y efectivo de tu prensa de escopeta. Por favor, lee este manual cuidadosamente antes de usar el producto, ya que contiene información importante sobre peligros potenciales, precauciones de seguridad y uso adecuado.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre lee y comprende las instrucciones antes de usar la prensa de escopeta.
- Utiliza el producto solo para su propósito previsto, tal como se describe en este manual.
- Mantén la prensa de escopeta fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente la prensa de escopeta en busca de signos de desgaste o daño antes de cada uso.
- Informa sobre cualquier condición insegura o accidente a las autoridades correspondientes.
- Mantente informado sobre los retiros del producto y actualizaciones de seguridad a través de la plataforma EU Safety Gate.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de usar el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, mientras operas la prensa de escopeta.
- Nunca excedas el tamaño máximo de cartucho especificado para la prensa de escopeta (hasta 3 pulgadas).
- Evita usar componentes dañados o desgastados, incluidos los bushings y cebadores.
- Siempre mantén tus manos y otras partes del cuerpo alejadas de las partes móviles durante la operación.
- No intentes modificar o alterar la prensa de escopeta de ninguna manera.
- Usa solo los tipos de cartuchos y pólvora recomendados según lo especificado por Lee Precision.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de distracciones mientras usas la prensa de escopeta.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Coloca la prensa de escopeta LOADALL II sobre una superficie estable y nivelada.
- Asegura la prensa utilizando tornillos o abrazaderas, si es necesario, para evitar movimientos durante la operación.
- Conecta el captador de cebadores incorporado según las instrucciones del fabricante.

### 2. Uso:

- Asegúrate de que todos los componentes estén correctamente ensamblados y apretados antes de usar.
- Selecciona los bushings de cartucho y pólvora apropiados del conjunto de veinticuatro incluidos.
- Ajusta la prensa de escopeta para acomodar el tamaño de cartucho deseado (de 2 3/4 pulgadas a 3 pulgadas).
- Coloca el cartucho en el receso de cada estación para una operación eficiente.
- Opera la prensa de escopeta utilizando un movimiento constante y controlado, siguiendo los pasos específicos proporcionados en las instrucciones del fabricante.

- Después de usar, asegúrate de que la prensa de escopeta esté limpia y mantenida de acuerdo con las pautas en la sección de mantenimiento de este manual.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha la prensa de escopeta y cualquier componente de acuerdo con las regulaciones locales y las pautas ambientales.
- No deseches materiales peligrosos, como cebadores o pólvora, en la basura regular. Consulta a las autoridades locales para obtener métodos de eliminación adecuados.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener soporte adicional o consultas sobre preocupaciones de seguridad, consulta el sitio web oficial de Lee Precision o contacta a tu distribuidor local.

Al seguir estas pautas de seguridad e instrucciones, puedes garantizar una experiencia segura y agradable con tu prensa de escopeta LOADALL II. Gracias por tu atención a la seguridad y por elegir Lee Precision.

# Guide de Sécurité pour les Presse à Cartouches LOADALL II

## Introduction

Merci d'avoir choisi la presse à cartouches LOADALL II de Lee Precision. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ta presse à cartouches. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, car il contient des informations importantes concernant les dangers potentiels, les précautions de sécurité et l'utilisation appropriée.

## Directives Générales de Sécurité

- Toujours lire et comprendre les instructions avant d'utiliser la presse à cartouches.
- Utiliser le produit uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Garder la presse à cartouches hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecter régulièrement la presse à cartouches pour détecter des signes d'usure ou de dommages avant chaque utilisation.
- Signaler toute condition dangereuse ou accident aux autorités compétentes.
- Rester informé des rappels de produits et des mises à jour de sécurité via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assurez-vous de porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, tel que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de la presse à cartouches.
- Ne jamais dépasser la taille maximale de douille spécifiée pour la presse à cartouches (jusqu'à 3 pouces).
- Éviter d'utiliser des composants endommagés ou usés, y compris les douilles et les amorces.
- Toujours garder vos mains et d'autres parties du corps éloignées des pièces mobiles pendant l'opération.
- Ne pas tenter de modifier ou d'altérer la presse à cartouches de quelque manière que ce soit.
- Utiliser uniquement les types de plomb et de poudre recommandés par Lee Precision.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre et exempte de distractions lors de l'utilisation de la presse à cartouches.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Placer la presse à cartouches LOADALL II sur une surface stable et de niveau.
- Fixer la presse à l'aide de boulons ou de pinces, si nécessaire, pour éviter tout mouvement pendant l'opération.
- Connecter le collecteur d'amorces intégré selon les instructions du fabricant.

### 2. Utilisation :

- Assurez-vous que tous les composants sont correctement assemblés et serrés avant utilisation.
- Sélectionner les douilles de plomb et de poudre appropriées dans l'ensemble de vingtquatre inclus.
- Ajuster la presse à cartouches pour accueillir la taille de douille désirée (2 3/4 pouces à 3 pouces).
- Positionner la douille dans le renforcement à chaque station pour une opération efficace.
- Faire fonctionner la presse à cartouches en utilisant un mouvement régulier et contrôlé, en suivant les étapes spécifiques fournies dans les instructions du fabricant.
- Après utilisation, s'assurer que la presse à cartouches est nettoyée et entretenue conformément aux directives de la section d'entretien de ce manuel.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Éliminer la presse à cartouches et tous les composants conformément aux réglementations locales et aux directives environnementales.
- Ne pas jeter de matériaux dangereux, tels que des amorces ou des poudres, dans les déchets ordinaires. Consulter les autorités locales pour les méthodes d'élimination appropriées.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour un soutien supplémentaire ou des questions concernant des préoccupations de sécurité, veuillez vous référer au site Web officiel de Lee Precision ou contacter votre distributeur local.

En suivant ces directives de sécurité et ces instructions, tu peux garantir une expérience sûre et agréable avec ta presse à cartouches LOADALL II. Merci de prêter attention à la sécurité et d'avoir choisi Lee Precision.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il LOADALL II Shotgun Press

## Introduzione

Grazie per aver scelto il LOADALL II Shotgun Press di Lee Precision. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace della tua pressa per fucili. Ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto, poiché contiene informazioni importanti riguardanti i potenziali pericoli, le precauzioni di sicurezza e l'uso corretto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggi e comprendi sempre le istruzioni prima di utilizzare la pressa per fucili.
- Utilizza il prodotto solo per lo scopo previsto come descritto in questo manuale.
- Tieni la pressa per fucili lontano dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente la pressa per fucili per segni di usura o danni prima di ogni utilizzo.
- Riporta eventuali condizioni pericolose o incidenti alle autorità competenti.
- Rimani informato riguardo ai richiami dei prodotti e agli aggiornamenti di sicurezza attraverso la piattaforma EU Safety Gate.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati di indossare l'equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, mentre utilizzi la pressa per fucili.
- Non superare la dimensione massima del bossolo specificata per la pressa per fucili (fino a 3 pollici).
- Evita di utilizzare componenti danneggiati o usurati, inclusi i bushings e i primer.
- Tieni sempre le mani e altre parti del corpo lontane dalle parti in movimento durante l'operazione.
- Non tentare di modificare o alterare la pressa per fucili in alcun modo.
- Utilizza solo i tipi di pallini e polvere raccomandati da Lee Precision.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita e priva di distrazioni mentre utilizzi la pressa per fucili.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Posiziona il LOADALL II Shotgun Press su una superficie stabile e livellata.
- Fissa la pressa utilizzando bulloni o morsetti, se necessario, per prevenire movimenti durante l'operazione.
- Collega il raccoglitore di primer incorporato secondo le istruzioni del produttore.

### 2. Uso:

- Assicurati che tutti i componenti siano correttamente assemblati e serrati prima dell'uso.
- Seleziona i bushings per pallini e polvere appropriati dall'insieme incluso di ventiquattro.
- Regola la pressa per fucili per adattarsi alla dimensione del bossolo desiderata (da 2 3/4 pollici a 3 pollici).
- Posiziona il bossolo nelle rientranze di ciascuna stazione per un'operazione efficiente.
- Aziona la pressa per fucili utilizzando un movimento costante e controllato, seguendo i passaggi specifici forniti nelle istruzioni del produttore.
- Dopo l'uso, assicurati che la pressa per fucili venga pulita e mantenuta secondo le linee guida nella sezione di manutenzione di questo manuale.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci la pressa per fucili e eventuali componenti in conformità con le normative locali e le linee guida ambientali.
- Non smaltire materiali pericolosi, come primer o polveri, nei rifiuti normali. Consulta le autorità locali per i metodi di smaltimento appropriati.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per ulteriore supporto o domande riguardanti preoccupazioni di sicurezza, ti preghiamo di fare riferimento al sito ufficiale di Lee Precision o di contattare il tuo distributore locale.

Seguendo queste linee guida di sicurezza e istruzioni, puoi garantire un'esperienza sicura e piacevole con il tuo LOADALL II Shotgun Press. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e per aver scelto Lee Precision.

# LOADALL II Hagle Ladepresser

## Sikkerhetsinstruksjonsguide

### Introduksjon

Takk for at du valgte LOADALL II Hagle Ladepresser fra Lee Precision. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av din hagle ladepresse. Vennligst les denne manualen nøye før du bruker produktet, da den inneholder viktig informasjon om potensielle farer, sikkerhetstiltak og korrekt bruk.

### Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Les alltid og forstå instruksjonene før du bruker hagle ladepressen.
- Bruk produktet kun til dets tiltenkte formål som beskrevet i denne manualen.
- Hold hagle ladepressen utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser regelmessig hagle ladepressen for tegn på slitasje eller skade før hver bruk.
- Rapporter eventuelle usikre forhold eller ulykker til de relevante myndighetene.
- Hold deg informert om produkttilbakekallinger og sikkerhetsoppdateringer gjennom EU Safety Gateplattformen.

### Spesifikke Sikkerhetstiltak for Bruk

- Sørg for at du bruker passende personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller og hansker mens du betjener hagle ladepressen.
- Overskrid aldri den maksimale hylse størrelsen spesifisert for hagle ladepressen (opptil 3 tommer).
- Unngå å bruke skadde eller slitte komponenter, inkludert bushings og tennere.
- Hold alltid hendene og andre kroppsdeler unna bevegelige deler under drift.
- Forsøk ikke å modifisere eller endre hagle ladepressen på noen måte.
- Bruk kun de anbefalte typene shot og powder som spesifisert av Lee Precision.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og fritt for distraksjoner mens du bruker hagle ladepressen.

### Instruksjoner for Installasjon og Bruk

#### 1. Installasjon:

- Plasser LOADALL II Hagle Ladepresser på en stabil, jevn overflate.
- Sikre pressen med bolter eller klemmer, hvis nødvendig, for å forhindre bevegelse under drift.
- Koble til den innebygde tennfangeren i henhold til produsentens instruksjoner.

#### 2. Bruk:

- Sørg for at alle komponenter er riktig samlet og strammet før bruk.
- Velg de passende shot og powderbushings fra det inkluderte settet med tjuefire.
- Juster hagle ladepressen for å imøtekomme ønsket hylse størrelse (2 3/4 tommer til 3 tommer).
- Plasser hylsen i forsenkningen ved hver stasjon for effektiv drift.
- Betjen hagle ladepressen med en jevn og kontrollert bevegelse, i henhold til de spesifikke trinnene som er beskrevet i produsentens instruksjoner.
- Etter bruk, sørg for at hagle ladepressen rengjøres og vedlikeholdes i henhold til retningslinjene i vedlikeholdsseksjonen av denne manualen.

## **Avfallsinstruksjoner**

- Kast hagle ladepressen og eventuelle komponenter i samsvar med lokale forskrifter og miljøretningslinjer.
- Kast ikke farlige materialer, som tennere eller pulver, i vanlig avfall. Konsulter lokale myndigheter for riktige avfallsmetoder.

## **Kontaktinformasjon for Videre Støtte**

For ytterligere støtte eller forespørsel angående sikkerhetsbekymringer, vennligst referer til den offisielle nettsiden til Lee Precision eller kontakt din lokale distributør.

Ved å følge disse sikkerhetsretningslinjene og instruksjonene kan du sikre en trygg og hyggelig opplevelse med din LOADALL II Hagle Ladepresser. Takk for at du tar hensyn til sikkerhet og for at du valgte Lee Precision.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Prasy Ładowania LOADALL II

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór prasy ładowania LOADALL II od Lee Precision. Niniejszy przewodnik zawiera niezbędne instrukcje bezpieczeństwa, które zapewnią bezpieczne i skuteczne użytkowanie Twojej prasy do ładowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem przed użyciem produktu, ponieważ zawiera on ważne informacje dotyczące potencjalnych zagrożeń, środków ostrożności oraz prawidłowego użytkowania.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze czytaj i rozumiej instrukcje przed użyciem prasy do ładowania.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym celem, jak opisano w tym podręczniku.
- Trzymaj prasę do ładowania z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj prasę do ładowania pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed każdym użyciem.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub wypadki odpowiednim władzom.
- Bądź na bieżąco z aktualizacjami dotyczącymi wycofania produktów i informacji o bezpieczeństwie za pośrednictwem platformy EU Safety Gate.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Upewnij się, że nosisz odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (PPE), taki jak okulary ochronne i rękawice podczas obsługi prasy do ładowania.
- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego rozmiaru łuski określonego dla prasy do ładowania (do 3 cali).
- Unikaj używania uszkodzonych lub zużytych komponentów, w tym tulei i spłonek.
- Zawsze trzymaj ręce i inne części ciała z dala od ruchomych części podczas pracy.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać prasy do ładowania w jakikolwiek sposób.
- Używaj wyłącznie zalecanych rodzajów śrutu i proszku, jak określono przez Lee Precision.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i wolne od rozproszeń podczas korzystania z prasy do ładowania.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Umieść prasę ładowania LOADALL II na stabilnej, równej powierzchni.
- Zabezpiecz prasę za pomocą śrub lub zacisków, jeśli to konieczne, aby zapobiec ruchowi podczas pracy.
- Podłącz wbudowany uchwyt na spłonki zgodnie z instrukcjami producenta.

### 2. Użytkowanie:

- Upewnij się, że wszystkie komponenty są prawidłowo złożone i dokręcone przed użyciem.
- Wybierz odpowiednie tuleje do śrutu i proszku z dołączonego zestawu dwudziestu czterech.
- Dostosuj prasę do ładowania, aby pomieścić pożądaną rozmiar łuski (2 3/4 cala do 3 cali).
- Umieść łuskę w wgłębieniu na każdej stacji dla efektywnej obsługi.
- Obsługuj prasę do ładowania w sposób stabilny i kontrolowany, postępując zgodnie z konkretnymi krokami podanymi w instrukcjach producenta.
- Po użyciu upewnij się, że prasa do ładowania jest czyszczona i konserwowana zgodnie z wytycznymi w sekcji konserwacji tego podręcznika.

## **Instrukcje Utylizacji**

- Utylizuj prasę do ładowania i wszelkie komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami i wytycznymi ochrony środowiska.
- Nie wyrzucaj żadnych materiałów niebezpiecznych, takich jak spłonki czy proszki, w regularnych odpadach. Skonsultuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania właściwych metod utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe w celu Uzyskania Dalszego Wsparcia**

Aby uzyskać dodatkowe wsparcie lub zapytania dotyczące problemów z bezpieczeństwem, prosimy o zapoznanie się z oficjalną stroną internetową Lee Precision lub skontaktowanie się z lokalnym dystrybutorem.

Proszę pamiętać, że przestrzegając tych wytycznych bezpieczeństwa i instrukcji, możesz zapewnić sobie bezpieczne i przyjemne doświadczenie z prasą ładowania LOADALL II. Dziękujemy za uwagę na bezpieczeństwo i za wybór Lee Precision.

# LOADALL II Haulikon Patruunoiden Latauspuristin Turvaohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit LOADALL II Haulikon Patruunoiden Latauspuristimen Lee Precisionilta. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvaohjeet varmistaaksesi, että käytät haulikon patruunoiden latauspuristinta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen tuotteen käyttöä, sillä se sisältää tärkeää tietoa mahdollisista vaaroista, turvatoimista ja oikeasta käytöstä.

## Yleiset Turvaohjeet

- Lue ja ymmärrä ohjeet ennen haulikon patruunoiden latauspuristimen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa, kuten tässä käsikirjassa on kuvattu.
- Pidä haulikon patruunoiden latauspuristin lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti haulikon patruunoiden latauspuristin kulumisen tai vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.
- Pysy ajan tasalla tuotteen takaisinvetotiedoista ja turvallisuuspäivityksistä EU:n Safety Gate alustalla.

## Erityiset Turvatoimet Käytössä

- Varmista, että käytät asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, käyttäessäsi haulikon patruunoiden latauspuristinta.
- Älä ylitä haulikon patruunoiden latauspuristimelle määriteltyä maksimikokoista kuorta (jopa 3 tuumaa).
- Vältä vaurioituneiden tai kuluneiden komponenttien, mukaan lukien bushingit ja sytyttimet, käyttöä.
- Pidä kädet ja muut kehon osat poissa liikkuvilta osilta käytön aikana.
- Älä yritä muuttaa tai muokata haulikon patruunoiden latauspuristinta millään tavalla.
- Käytä vain Lee Precisionin suosittelemia haulien ja ruudin tyyppejä.
- Varmista, että työalue on puhdas ja vapaa häiriötekijöistä käytön aikana.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Aseta LOADALL II Haulikon Patruunoiden Latauspuristin vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Kiinnitä puristin tarvittaessa pulttien tai puristimien avulla estämään liikkuminen käytön aikana.
- Liitä sisäänrakennettu sytyttimen kerääjä valmistajan ohjeiden mukaan.

### 2. Käyttö:

- Varmista, että kaikki komponentit on koottu ja kiristetty oikein ennen käyttöä.
- Valitse sopivat haulit ja ruutiannostelijat mukana olevasta kahdesta neljästä.
- Säädä haulikon patruunoiden latauspuristin halutun kuorikoon (2 3/4 tuumaa 3 tuumaa) mukaan.
- Aseta kuori kunkin aseman syvennykseen tehokasta toimintaa varten.
- Käytä haulikon patruunoiden latauspuristinta tasaisella ja hallitulla liikkeellä, noudattaen valmistajan ohjeissa annettuja erityisiä vaiheita.
- Käytön jälkeen varmista, että haulikon patruunoiden latauspuristin puhdistetaan ja huolletaan tämän käsikirjan huoltoosiossa annettujen ohjeiden mukaan.

## Hävittämisohteet

- Hävitä haulikon patruunoiden latauspuristin ja kaikki komponentit paikallisten sääntöjen ja ympäristönormien mukaisesti.
- Älä hävitä vaarallisia materiaaleja, kuten sytyttämiä tai ruutia, tavallisessa jätteessä. Kysy paikallisilta viranomaisilta oikeista hävitysmenetelmistä.

## Lisätuki

Lisätuen tai turvallisuuskysymyksiin liittyvien kysymysten osalta viittaa Lee Precisionin viralliseen verkkosivustoon tai ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan.

Noudattamalla näitä turvaohjeita ja ohjeita voit varmistaa turvallisen ja miellyttävän kokemuksen LOADALL II Haulikon Patruunoiden Latauspuristimen kanssa. Kiitos huomiostasi turvallisuuteen ja Lee Precisionin valitsemisesta.

# LOADALL II Hagelpressar

## Säkerhetsinstruktionsguide

### Introduktion

Tack för att du valt LOADALL II Hagelpress från Lee Precision. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av din hagelpress. Läs denna manual noggrant innan du använder produkten, eftersom den innehåller viktig information angående potentiella faror, säkerhetsåtgärder och korrekt användning.

### Allmänna Säkerhetsriktlinjer

- Läs alltid och förstå instruktionerna innan du använder hagelpressen.
- Använd produkten endast för sitt avsedda syfte som beskrivs i denna manual.
- Håll hagelpressen utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet hagelpressen för tecken på slitage eller skador före varje användning.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller olyckor till berörda myndigheter.
- Håll dig informerad om produktåterkallelser och säkerhetsuppdateringar via EU:s Safety Gateplattform.

### Specifika Säkerhetsåtgärder för Användning

- Se till att du bär lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar när du använder hagelpressen.
- Överskrid aldrig den maximala patronstorlek som anges för hagelpressen (upp till 3 tum).
- Undvik att använda skadade eller slitna komponenter, inklusive bussningar och tändstift.
- Håll alltid händer och andra kroppsdelar borta från rörliga delar under drift.
- Försök inte att modifiera eller ändra hagelpressen på något sätt.
- Använd endast de rekommenderade typerna av hagel och pulver som anges av Lee Precision.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från distraktioner när du använder hagelpressen.

### Instruktioner för Installation och Användning

#### 1. Installation:

- Placera LOADALL II Hagelpress på en stabil och plan yta.
- Säkra pressen med bultar eller klämmor om det behövs för att förhindra rörelse under drift.
- Anslut den inbyggda tändstiftfångaren enligt tillverkarens instruktioner.

#### 2. Användning:

- Se till att alla komponenter är korrekt monterade och åtdragna före användning.
- Välj lämpliga hagel och pulverbussningar från det medföljande setet med tjugofyra.
- Justera hagelpressen för att passa den önskade patronstorleken (2 3/4 tum till 3 tum).
- Positionera patronen i fördjupningen vid varje station för effektiv drift.
- Använd hagelpressen med en stadig och kontrollerad rörelse, följande de specifika stegen i tillverkarens instruktioner.
- Efter användning, se till att hagelpressen rengörs och underhålls enligt riktlinjerna i underhållssektionen av denna manual.

### Avfallsinstruktioner

- Kassera hagelpressen och alla komponenter i enlighet med lokala föreskrifter och miljörekommendationer.

- Kassera inte några farliga material, såsom tändstift eller pulver, i vanligt avfall. Kontakta lokala myndigheter för korrekta avfallshanteringsmetoder.

## **Kontaktinformation för Ytterligare Stöd**

För ytterligare stöd eller frågor angående säkerhetsproblem, vänligen hänvisa till den officiella webbplatsen för Lee Precision eller kontakta din lokala distributör.

Genom att följa dessa säkerhetsriktlinjer och instruktioner kan du säkerställa en säker och trevlig upplevelse med din LOADALL II Hagelpress. Tack för att du uppmärksammar säkerheten och för att du valt Lee Precision.

# Bezpečnostní pokyny pro lisy LOADALL II

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali lis LOADALL II od společnosti Lee Precision. Tento průvodce poskytuje nezbytné bezpečnostní pokyny k zajištění bezpečného a efektivního používání vašeho brokového lisu. Před použitím výrobku si prosím důkladně přečtete tuto příručku, protože obsahuje důležité informace o potenciálních nebezpečích, bezpečnostních opatřeních a správném používání.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si přečtete a pochopíte pokyny před použitím brokového lisu.
- Používejte výrobek pouze k zamýšlenému účelu, jak je popsáno v této příručce.
- Udržujte brokový lis mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte brokový lis na známky opotřebení nebo poškození před každým použitím.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo nehody příslušným úřadům.
- Sledujte aktualizace o stažení výrobků a bezpečnostní informace prostřednictvím platformy EU Safety Gate.

## Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Ujistěte se, že při obsluze brokového lisu nosíte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Nikdy nepřekračujte maximální velikost náboje uvedenou pro brokový lis (až 3 palce).
- Vyhněte se používání poškozených nebo opotřebovaných komponentů, včetně pouzder a zápalek.
- Vždy držte ruce a jiné části těla mimo pohyblivé části během provozu.
- Nepokoušejte se jakkoliv měnit nebo upravovat brokový lis.
- Používejte pouze doporučené typy střel a prachu, jak je uvedeno společností Lee Precision.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a bez rozptýlení během používání brokového lisu.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace:

- Umístěte lis LOADALL II na stabilní a rovný povrch.
- Zajistěte lis pomocí šroubů nebo svorek, pokud je to nutné, aby se zabránilo pohybu během provozu.
- Připojte vestavěný zachytávač zápalek podle pokynů výrobce.

### 2. Používání:

- Ujistěte se, že všechny komponenty jsou správně sestaveny a utaženy před použitím.
- Vyberte vhodné bushings pro střelivo a prach z příložené sady dvaceti čtyř.
- Nastavte brokový lis tak, aby vyhovoval požadované velikosti náboje (2 3/4 palce až 3 palce).
- Umístěte náboj do zářezu na každé stanici pro efektivní provoz.
- Obsluhujte brokový lis pomocí stabilního a kontrolovaného pohybu, podle konkrétních kroků uvedených v pokynech výrobce.
- Po použití se ujistěte, že je brokový lis vyčištěn a udržován podle pokynů v sekci údržby této příručky.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte brokový lis a jakékoli komponenty v souladu s místními předpisy a ekologickými pokyny.
- Nevyhazujte žádné nebezpečné materiály, jako jsou zápalky nebo prach, do běžného odpadu. Poradte se

s místními úřady o správných metodách likvidace.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro další podporu nebo dotazy ohledně bezpečnostních obav se prosím obraťte na oficiální webové stránky společnosti Lee Precision nebo kontaktujte svého místního distributora.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a instrukcí můžete zajistit bezpečné a příjemné používání vašeho brokového lisu LOADALL II. Děkujeme za vaši pozornost k bezpečnosti a za výběr společnosti Lee Precision.